

1. Jedinečný identifikační kód výrobku
Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků

HEAT 3G L 110.50.04
Type BE
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací

Spotřebič na pevná paliva v obytných budovách bez ohřevu vody.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce
5. Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků

3
6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku
Číslo zkušebního protokolu
Zkušebna
Harmonizovaná technická specifikace

1015-AoP-30-17623-9-TZ / 2024-02-13
30-17623-9-T / 2024-02-13
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý tepelný výkon (kW)	Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
HEAT 3G L 110.50.04	1335	1404	557	12,0	---	3,47	200-250	12

Hlavní charakteristikyKrbová vložka na dřevo typ179K-031

Požární bezpečnostSplněno

Ochrana hořlavých materiálů		Minimální vzdálenost	
		od hořlavých materiálů	od nehořlavých materiálů
Zadní	d _R	100	d _{Rnon} --- mm
Čelní	d _p	800	--- mm
Čelní k podlaze	d _F	---	--- mm
Boční	d _S	100	d _{Snon} --- mm
Boční se sklem	d _{S1}	---	--- mm
Boční – výklenek	d _{S2}	---	d _{S2non} --- mm
Boční – umístění 45°	d _{S3}	---	--- mm
Boční záření	d _L	---	--- mm
Od podlahy	d _B	---	--- mm
Od stropu	d _C	---	--- mm
Typ materiálu a tloušťka případného ochranného izolačního materiálu/ů		SILCA 250 – 40 mm ---	

Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu	
Emise spalin oxidu uhelnatého	CO 13 % O ₂	579	---	---	mg/Nm ³
Emise spalin oxidů dusíku	NO _x 13 % O ₂	113	---	---	mg/Nm ³
Emise organického plynného uhlíku	OGC 13 % O ₂	37	---	---	mg/Nm ³
Emise pevných částic	PM 13 % O ₂	24	---	---	mg/Nm ³

Bezpečnost a přístupnost při užívání		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu	
Výstupní teplota spalin	T _{snom}	254	T _{spart} ---	---	°C
Minimální tah komínu	p _{nom}	12	p _{part} ---	---	Pa
Hmotnostní tok spalin	Φ _{f, g nom}	11,8	Φ _{f, g part} ---	---	g/s

Úspora energie a tepla		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu	
Tepelný tok do prostoru	P _{nom}	12,0	P _{part} ---	---	kW
Tepelný tok do vody	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart} ---	---	kW
Účinnost	η _{nom}	83	η _{part} ---	---	%
Sezonní účinnost vytápění	η _s	73	---	---	%
Energetická účinnost – index EEI	EEI	110	---	---	
Klasifikace energetické náročnosti – třída		A+	---	---	
Spotřeba elektrické energie	el _{max}	---	el _{min} ---	---	kW
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	el _{SB}	---	---	---	kW

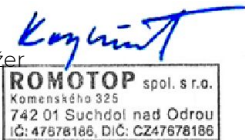
Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
Udržitelnost životního prostředí	NPD ---

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov HEAT 3G L 110.50.04
Type BE
- Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou Spotrebič na tuhé palivá v obytných budovách bez ohrevu vody.
- Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Splnomocnený zástupca ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov 3
Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku 1015-AoP-30-17623-9-TZ / 2024-02-13
Číslo skúšobného protokolu 30-17623-9-T / 2024-02-13
- Skúšobňa NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonizovaná technická špecifikácia EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý tepelný výkon (kW)	Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
HEAT 3G L 110.50.04	1335	1404	557	12,0	---	3,47	200-250	12

Hlavné charakteristiky Krbová vložka na drevo typ 179K-031

Požiarna bezpečnosť Splnené

Ochrana horľavých materiálov		Minimálna vzdialenosť			
		od horľavých materiálov		od nehorľavých materiálov	
Zadná	d_R	100	d_{Rnon}	---	mm
Čelná	d_P	800	---	---	mm
Čelná k podlahe	d_F	---	---	---	mm
Bočná	d_S	100	d_{Snon}	---	mm
Bočná presklená stena	d_{S1}	---	---	---	mm
Bočná – výklenok	d_{S2}	---	d_{S2non}	---	mm
Bočná – umiestnenia 45°	d_{S3}	---	---	---	mm
Bočné žiarenie	d_L	---	---	---	mm
Od podlahy	d_B	---	---	---	mm
Od stropu	d_C	---	---	---	mm
Typ materiálu a hrúbka prípadného ochranného izolačného materiálu/ov		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Emisie spalín oxidu uhoľnatého	CO 13 % O ₂	579	---	---	mg/Nm ³
Emisie spalín oxidov dusíka	NO _x 13 % O ₂	113	---	---	mg/Nm ³
Emisie organického plynného uhlíka	OGC 13 % O ₂	37	---	---	mg/Nm ³
Emisie pevných častíc	PM 13 % O ₂	24	---	---	mg/Nm ³

Bezpečnosť a prístupnosť pri používaní					
Výstupná teplota spalín	T_{snom}	254	T_{spart}	---	°C
Minimálny ťah komína	p_{nom}	12	p_{part}	---	Pa
Hmotnostný tok spalín	$\Phi_{f,g nom}$	11,8	$\Phi_{f,g part}$	---	g/s

Úspora energie a tepla		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Tepelný tok do priestoru	P_{nom}	12,0	P_{part}	---	kW
Tepelný tok do vody	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	---	kW
Účinnosť	η_{nom}	83	η_{part}	---	%
Sezónna účinnosť vykurovania	η_s	73	---	---	%
Energetická účinnosť – index EEI	EEI	110	---	---	
Klasifikácia energetickej náročnosti – trieda		A+	---	---	
Spotreba elektrickej energie	e_{lmax}	---	e_{lmin}	---	kW
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	e_{lSB}	---	---	---	kW

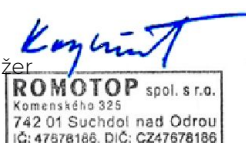
Udržateľné využívanie prírodných zdrojov					
Udržateľnosť životného prostredia		NPD	---	---	

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

- Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1.

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych

HEAT 3G L 110.50.04
Type BE
2.

Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną

Urządzenie na paliwa stałe w budynkach
mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3.

Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz
adres kontaktowy producenta

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.

Upoważniony przedstawiciel

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.

System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych

3
6.

Sprawozdanie z badań Nr.
Laboratorium doświadczalne / Nr.
Powiązana specyfikacja techniczna

1015-AoP-30-17623-9-TZ / 2024-02-13
30-17623-9-T / 2024-02-13
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7.

Deklarowane właściwości produktu

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Nominalna moc cieplna (kW)	Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
HEAT 3G L 110.50.04	1335	1404	557	12,0	---	3,47	200-250	12

Główne cechy charakterystyczneWkład kominkowy na drewno typu179K-031

Bezpieczeństwo przeciwpożaroweSpełnione

Ochrona materiałów palnych		Minimalna odległość			
		z materiałów palnych		z materiałów niepalnych	
Tyłna	d _R	100	d _{Rnon}	---	mm
Czołowa	d _p	800		---	mm
Czołowa do podłogi	d _F	---		---	mm
Boczne	d _S	100	d _{Snon}	---	mm
Od strony szkła ścianki	d _{S1}	---		---	mm
Boczne – nisz	d _{S2}	---	d _{S2non}	---	mm
Boczne – lokalizacja 45°	d _{S3}	---		---	mm
Promieniowanie boczne	d _L	---		---	mm
Od podłogi	d _B	---		---	mm
Z sufitu	d _C	---		---	mm
Rodzaj materiału i grubość wszelkich ochronnych materiałów izolacyjnych		SILCA 250 – 40 mm		---	

Higiena, zdrowie i ochrona środowiska		Przy nominalnej mocy cieplnej		Przy częściowej mocy cieplnej	
Emisja tlenku węgla w spalinach	CO 13 % O ₂	579	---	---	mg/Nm ³
Emisja tlenków azotu w spalinach	NO _x 13 % O ₂	113	---	---	mg/Nm ³
Emisja organicznego dwutlenku węgla	OGC 13 % O ₂	37	---	---	mg/Nm ³
Emisja cząstek stałych	PM 13 % O ₂	24	---	---	mg/Nm ³

Bezpieczeństwo i dostępność w użytkowaniu					
Temperatura wyjściowa spalin	T _{snom}	254	T _{spart}	---	°C
Minimalny ciąg komina	p _{nom}	12	p _{part}	---	Pa
Masa cząstek stałych w spalinach	Φ _{f, g nom}	11,8	Φ _{f, g part}	---	g/s

Oszczędność energii i ciepła		Przy nominalnej mocy cieplnej		Przy częściowej mocy cieplnej	
Przepływ ciepła v powietrze	P _{nom}	12,0	P _{part}	---	kW
Przepływ ciepła po stronie wody	P _{wnom}	NPD	P _{wpart}	---	kW
Efektywność	η _{nom}	83	η _{part}	---	%
Efektywność sezonowa ogrzewania	η _s	73		---	%
Efektywność energetyczna – index EEI	EEI	110		---	
Klasyfikacja charakterystyki energetycznej – klasa		A+		---	
Zużycie energii elektrycznej	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el _{SB}	---		---	kW

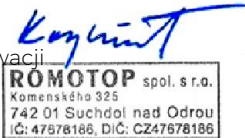
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych		
Zrównoważony rozwój środowiska	NPD	---

*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8.
- Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajčec
Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1.

A terméktípus egyedi azonosító kódja
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem

HEAT 3G L 110.50.04
Type BE
2.

Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai,
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban

Szilárd tüzelésű készülék
lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
3.

Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy,
valamint a gyártó kapcsolattartási címe

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.

Meghatalmazott képviselő

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.

Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek)

3
Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez
1015-AoP-30-17623-9-TZ / 2024-02-13
30-17623-9-T / 2024-02-13
6.

Jelölt vizsgálati laboratórium
Harmonizált műszaki előírások

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7.

A bejelentett tulajdonságok termékekre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges hőteljesítmény (kW)	A hőcserélő névleges hőteljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
HEAT 3G L 110.50.04	1335	1404	557	12,0	---	3,47	200-250	12

Főbb jellemzőkFatüzelésű kandallóbetétek típusa179K-031

TűzbiztonságEleget tesz

Gyúlékony anyagok védelme		Minimális távolság		
		gyúlékony anyagoktól	nem gyúlékony anyagoktól	
Hátsó fal	d_R	100	d_{Rnon}	---
Első	d_p	800	---	---
Első a padlóra	d_F	---	---	---
Oldalfal	d_s	100	d_{snon}	---
Oldalfal üveggel	d_{s1}	---	---	---
Oldalfal – bemélyedése	d_{s2}	---	d_{s2non}	---
Oldalfal – elhelyezése 45°	d_{s3}	---	---	---
Oldalirányú sugárzás	d_L	---	---	---
A padlóról	d_B	---	---	---
Mennyezettől	d_C	---	---	---
A védőszigetelő anyag(ok) anyagtípusa és vastagsága		SILCA 250 – 40 mm		---

Higiénia, egészség- és környezetvédelem		A névleges hőteljesítményen		A részlegesen hőteljesítményen	
Égéstermék-kibocsátás	CO 13 % O ₂	579	---	---	mg/Nm ³
A nitrogén-oxidok kipufogógáz-kibocsátása	NO _x 13 % O ₂	113	---	---	mg/Nm ³
Szerves szén-dioxid-kibocsátás	OGC 13 % O ₂	37	---	---	mg/Nm ³
Részecskekibocsátás	PM 13 % O ₂	24	---	---	mg/Nm ³

Biztonság és hozzáférhetőség használat közben					
Kimeneti égéstermékek hőmérséklete	T_{snom}	254	T_{spart}	---	°C
Minimális kéményhuzat	p_{nom}	12	p_{part}	---	Pa
Száraz füstgáz tömegáram	$\Phi_{f, g nom}$	11,8	$\Phi_{f, g part}$	---	g/s

Energia- és hőtakarékosság		A névleges hőteljesítményen		A részlegesen hőteljesítményen	
Helyiség fűtési teljesítmény	P_{nom}	12,0	P_{part}	---	kW
Vízmelegítési teljesítmény	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	---	kW
Hatásfok	η_{nom}	83	η_{part}	---	%
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	η_s	73	---	---	%
Energiahatékonysági mutató EEI	EEI	110	---	---	
Az energiateljesítmény osztályozása – osztály		A+	---	---	
Villamosenergia-fogyasztás	el_{max}	---	el_{min}	---	kW
Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban	el_{SB}	---	---	---	kW

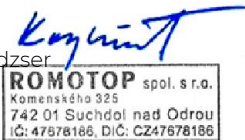
A természeti erőforrások fenntartható használata		
Környezeti fenntarthatóság	NPD	---

*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8.
- A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajiček
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	HEAT 3G L 110.50.04 Type BE
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Residential solid fuel burning appliance without water heating.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r.o. , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-AoP-30-17623-9-TZ / 2024-02-13
Test report no.	30-17623-9-T / 2024-02-13
6. Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonised technical specification	EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-2:2022
7. Declared qualities stated	

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal heat output (kW)	Hot-water exchanger nominal heat output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
HEAT 3G L 110.50.04	1335	1404	557	12,0	---	3,47	200-250	12

Main characteristics Wood-fireplace insert type 179K-031

Fire safety Fulfilled

Protection of flammable materials		Minimum distance	
		from flammable materials	from nonflammable materials
Back	d_R	100	d_{Rnon} mm
Front	d_p	800	mm
Front to the floor	d_F	---	mm
Side	d_s	100	d_{snon} mm
Side with glass	d_{s1}	---	mm
Side – niche	d_{s2}	---	d_{s2non} mm
Side – location 45°	d_{s3}	---	mm
Side radiation	d_L	---	mm
From the floor	d_B	---	mm
From the ceiling	d_C	---	mm

Type of material and thickness of any protective insulation material(s) SILCA 250 – 40 mm

Hygiene, health and environmental protection	At nominal heat output	At part load heat output
Emissions carbon monoxide	CO 13 % O ₂ 579	---
Emissions oxides of nitrogen	NO _x 13 % O ₂ 113	---
Emissions organic carbon gas	OGC 13 % O ₂ 37	---
Emissions particulate matter	PM 13 % O ₂ 24	---

Safety and accessibility in use			
Flue gas outlet temperature	T_{snom}	254	T_{spart} °C
Minimum flue draught	p_{nom}	12	p_{part} Pa
Dry flue gas mass flow rate	$\Phi_{f,g nom}$	11,8	$\Phi_{f,g part}$ g/s

Saving energy and heat	At nominal heat output	At part load heat output
Room thermal heating output	P_{nom}	12,0
Water thermal heating output	P_{Wnom}	NPD
Efficiency	η_{nom}	83
Seasonal space heating energy efficiency	η_s	73
Energy Efficiency Index	EEI	110
Energy efficiency classification – class	A+	---
Electricity consumption	el_{max}	---
Electricity consumption in standby mode	el_{SB}	---

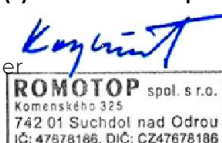
Sustainable use of natural resources		
Environmental sustainability	NPD	---

*) „NPD” (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

- Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
 Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht

HEAT 3G L 110.50.04
Type BE
- Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation

Häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung.
- Hersteller

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Bevollmächtigter Vertreter

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten

3
Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes 1015-AoP-30-17623-9-TZ / 2024-02-13
Prüfbericht Nr. 30-17623-9-T / 2024-02-13
- Benanntes Prüflabor / Nr.
 Harmonisierte technische Spezifikation

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
HEAT 3G L 110.50.04	1335	1404	557	12,0	---	3,47	200-250	12

Hauptmerkmale
 Holz-Kamineinsatz Typen
 179K-031

Brandsicherheit
 Erfüllt

Schutz von brennbaren Materialien		Mindestabstand		
		zu brennbaren Materialien	zu nicht brennbaren Materialien	
Rückwand	d_R	100	d_{Rnon}	mm
Strahlungsbereich	d_p	800	---	mm
Strahlungsbereich zum Boden	d_F	---	---	mm
Seitenwände	d_s	100	d_{snon}	mm
Seite mit Glas	d_{s1}	---	---	mm
Seite – Nische	d_{s2}	---	d_{s2non}	mm
Seite – Ausrichtung 45°	d_{s3}	---	---	mm
Seitliche Strahlung	d_L	---	---	mm
Von dem Boden	d_B	---	---	mm
Von der Decke	d_C	---	---	mm

Art des Materials und Stärke der Schutzisolierung(en)
 SILCA 250 – 40 mm

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz		Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillastwärmeleistung
Kohlenmonoxid-Emissionen	CO 13 % O ₂	579	---
Rauchgasemissionen von Stickoxiden	NO _x 13 % O ₂	113	---
E. von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC 13 % O ₂	37	---
Feinstaubemissionen	PM 13 % O ₂	24	---

Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung				
Rauchgasaustrittstemperatur	T_{snom}	254	T_{spart}	°C
Minimaler Schornsteinzug	p_{nom}	12	p_{part}	Pa
Rauchgasmassenstrom (trocken)	$\Phi_{f, g nom}$	11,8	$\Phi_{f, g part}$	g/s

Einsparung von Energie und Wärme		Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillastwärmeleistung
Nenn-Raumwärmeleistung	P_{nom}	12,0	P_{part}
Nenn-Wasserwärmeleistung	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}
Wirkungsgrad	η_{nom}	83	η_{part}
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	η_s	73	---
Energieeffizienzindex	EEl	110	---
Energieeffizienzklasse (Klasse)		A+	---
Stromverbrauch	e_{lmax}	---	e_{lmin}
Stromverbrauch im Bereitschaftszustand	e_{lSB}	---	---

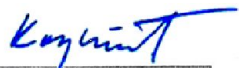
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen		
Umweltverträglichkeit	NPD	---

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

- Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajiček
 Product und -Innovationleiter


 Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Techniker



1.

Code d'identification du produit type
Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction

HEAT 3G L 110.50.04
Type BE
2.

Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable

Appareil de chauffage domestique à combustible solide sans chauffage de l'eau.
3.

Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.

Représentant autorisé

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.

Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction

3
Rapport d'évaluation des caractéristiques du produit de construction 1015-AoP-30-17623-9-TZ / 2024-02-13
Document N° 30-17623-9-T / 2024-02-13
6.

Organisme certificateur
Norme(s) Européennes

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7.

Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance thermique nominale (kW)	Puissance thermique nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
HEAT 3G L 110.50.04	1335	1404	557	12,0	---	3,47	200-250	12

Principales caractéristiquesInsert de cheminée à bois du type179K-031

Sécurité incendieConforme

Protection des matériaux inflammables		Distance minimale		
		par rapport aux matériaux combustibles	par rapport aux matériaux non combustibles	
Arrière	d _R	100	d _{Rnon}	---
Avant	d _p	800		---
Avant (par rapport au sol)	d _F	---		---
Latéral	d _S	100	d _{Snon}	---
Latéral avec vitre	d _{S1}	---		---
Latéral – niche	d _{S2}	---	d _{S2non}	---
Latéral – emplacement 45°	d _{S3}	---		---
Rayonnement latéral	d _L	---		---
Depuis le sol	d _B	---		---
Plafond	d _C	---		---
Type de matériau et épaisseur du (des) matériau(x) isolant(s) protecteur(s)		SILCA 250 – 40 mm		---

Hygiène, santé et protection de l'environnement		À la puissance thermique nominale	À la puissance thermique partielle
Émissions de monoxyde de carbone	CO 13 % O ₂	579	---
Émissions d'oxydes d'azote	NO _x 13 % O ₂	113	---
Émissions de carbone organique gazeux	OGC 13 % O ₂	37	---
Émissions de particules	PM 13 % O ₂	24	---

Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation			
Température de sortie des résidus de combustion	T _{snom}	254	T _{spart}
Tirage minimum de conduit de fumée	p _{nom}	12	p _{part}
Débit massique des gaz de combustion secs	Φ _{f, g nom}	11,8	Φ _{f, g part}

Économies d'énergie et de chaleur		À la puissance thermique nominale	À la puissance thermique partielle
Puissance de chauffage intérieure	P _{nom}	12,0	P _{part}
Puissance de chauffage dans l'eau	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}
Efficacité	η _{nom}	83	η _{part}
Efficacité énergétique saisonnière	η _s	73	---
Indice d'efficacité énergétique EEI	EEI	110	---
Classification de la performance énergétique – classe		A+	---
Consommation d'électricité	el _{max}	---	el _{min}
Consommation d'énergie en mode veille	el _{SB}	---	---

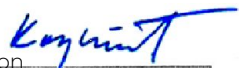
Utilisation durable des ressources naturelles			
Durabilité de l'environnement		NPD	---

*) „NPD” (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8.
- Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Directeur produits et innovation




Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

Suchdol nad Odrou, 13.02.2024

Déclaration des performances Romotop

7/11

- 8/11

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda

HEAT 3G L 110.50.04
Type BE
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo

Stanovanjska naprava na trda goriva brez ogrevanja vode.
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Pooblaščen zastopnik

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda

3
- Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda

1015-AoP-30-17623-9-TZ / 2024-02-13
- Testno poročilo št.

30-17623-9-T / 2024-02-13
6. Imenovani testni laboratorij

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- Harmonizirana tehnična specifikacija

EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Deklaracija lastnosti

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nazivna toplotna moč (kW)	Izhod toplotnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
HEAT 3G L 110.50.04	1335	1404	557	12,0	---	3,47	200-250	12

Glavne značilnostiVložek za kamin na drva vrsta179K-031

Požarna varnostIzpolnjeno

Zaščita vnetljivih materialov	Najmanjša razdalja	
	od vnetljivega materiala	od negorljivega materiala
Zadaj	d _R	100
Spredaj	d _p	800
Spredaj do tal	d _F	---
Stran	d _S	100
Stran s steklom	d _{S1}	---
Stran – niša	d _{S2}	---
Stran – postavitvev pod kotom 45°	d _{S3}	---
Stransko sevanje	d _L	---
Od tal	d _B	---
Od stropa	d _C	---

Vrsta materiala in debelina vseh zaščitnih izolacijskih materialovSILCA 250 – 40 mm---

Higiena, zdravje in varstvo okolja	Pri nazivni toplotni moči	Pri delni obremenitvi toplotne moči
Emisije ogljikovega monoksida	CO 13 % O ₂	579
Emisije dušikovih oksidov	NO _x 13 % O ₂	113
Emisije organskega ogljikovega plina	OGC 13 % O ₂	37
Emisije trdnih delcev	PM 13 % O ₂	24

Varnost in dostopnost pri uporabi	
Temperatura izhodnih dimnih plinov	T _{snom}
Najmanjši vlek dimnika	p _{nom}
Masni pretok dimnih plinov	Φ _{f, g nom}

Varčevanje z energijo in toploto	Pri nazivni toplotni moči		Pri delni obremenitvi toplotne moči	
Toplotna moč ogrevanja prostora	P _{nom}	12,0	P _{part}	---
Toplotna moč ogrevanja vode	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---
Učinkovitost	η _{nom}	83	η _{part}	---
Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _s	73	---	---
Indeks energetske učinkovitosti	EEI	110	---	---
Razvrstitev energijske učinkovitosti – razred		A+	---	---
Poraba električne energije	el _{max}	---	el _{min}	---
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el _{SB}	---	---	---

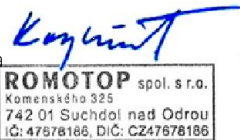
Trajnostna raba naravnih virov	
Okolijska trajnost	NPD

*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik

1.

Tuotetypin yksilöllinen tunnistuskoodi
Tyyppi, sarja, sarjanumero tai muu rakennustuotteiden tunnistamisen mahdollistava tieto

HEAT 3G L 110.50.04
Type BE
2.

Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti

Asuintiloihin tarkoitettu kiinteää polttoainetta polttava laite ilman veden lämmitystä.
3.

Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn tavaramerkin nimi ja yhteystiedot

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.

Valtuutettu edustaja

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.

Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t)

3
Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin
Testausraportti nro
1015-AoP-30-17623-9-TZ / 2024-02-13
30-17623-9-T / 2024-02-13
6.

Nimetty testauslaboratorio
Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022

Tuotteen tyyppi	Päämitat (mm)			Nimellinen lämmöntuotto (kW)	Kuumavesivaihtimen teho (kW)	Polttoaineenkulutus (kg/h)	Savuputken halkaisija (mm)	Savuputken veto (Pa)
	Height	Width	Depth					
HEAT 3G L 110.50.04	1335	1404	557	12,0	---	3,47	200-250	12

Perusominaisuudet Puutakan sydämen tyyppi 179K-031

Paloturvallisuus Täyttyy

Syttyvien materiaalien suojaus		Vähimmäisetäisyys	
		syttyviin materiaaleihin	syttymättömiin materiaaleihin
Takaosa	d_R	100	d_{Rnon} --- mm
Etuosa	d_p	800	--- mm
Etuosasta lattiaan	d_F	---	--- mm
Sivu	d_s	100	d_{snon} --- mm
Sivu, jossa lasia	d_{s1}	---	--- mm
Sivu – syvennys	d_{s2}	---	d_{s2non} --- mm
Sivu – sijainti 45°	d_{s3}	---	--- mm
Sivusäteily	d_L	---	--- mm
Lattiasta	d_B	---	--- mm
Katosta	d_C	---	--- mm
Materiaalin tyyppi ja suojaavien eristemateriaalien paksuus		SILCA 250 – 40 mm ---	

Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu		Nimellisellä lämmöntuotolla	Lämmöntuotto osakuormalla
Häkäpäästöt	CO 13 % O ₂	579	--- mg/Nm ³
Typen oksidien päästöt	NO _x 13 % O ₂	113	--- mg/Nm ³
Hiilikaasun päästöt	OGC 13 % O ₂	37	--- mg/Nm ³
Hiukkasten päästöt	PM 13 % O ₂	24	--- mg/Nm ³

Turvallisuus ja saavutettavuus		Nimellisellä lämmöntuotolla	Lämmöntuotto osakuormalla
Savukaasujen ulostulolämpötila	T_{snom}	254	T_{spart} --- °C
Pienin savuhormien veto	p_{nom}	12	p_{part} --- Pa
Kuivan savukaasun massavirtaus	$\Phi_{f, g nom}$	11,8	$\Phi_{f, g part}$ --- g/s

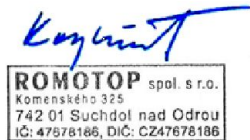
Energian ja lämmön säästö		Nimellisellä lämmöntuotolla	Lämmöntuotto osakuormalla
Huoneen lämmitysteho	P_{nom}	12,0	P_{part} --- kW
Veden lämmitysteho	P_{Wnom}	Ei ilmoitettu	P_{Wpart} --- kW
Tehokkuus	η_{nom}	83	η_{part} --- %
Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus	η_s	73	--- %
Energiatehokkuusindeksi	EEl	110	---
Energiatehokkuusluokka		A+	---
Virrankulutus	e_{lmax}	---	e_{lmin} --- kW
Virrankulutus valmiustilassa	e_{lSB}	---	--- kW

Luonnonvarojen kestävä käyttö	
Ympäristökestävyys	Ei ilmoitettu ---

8. Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskyykyä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.

Ing. Vladimír Krajíček
Tuote- ja innovaatiopäällikkö



Valmistajan käsittelijä:
Mgr. Ondřej Šuba
Teknikko

1. Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood
Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element

HEAT 3G L 110.50.04
Type BE
2. Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavale
harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile

Tahkekütust põletav seade eluruumi
ilma vee kuumutamise võimaluseta.
3. Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk
ja kontaktaadress

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4. Volitatud esindaja

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5. Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id)

3
- Raport: Ehitustoote toimimise hindamine
Testiraport nr

1015-AoP-30-17623-9-TZ / 2024-02-13
30-17623-9-T / 2024-02-13
6. Määratud katselabor
Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Deklareeritud omadused

Toote tüüp	Põhimõõtmed (mm)			Nimivõimsus (kW)	Kuumaveevaheti väljund (kW)	Kütusekulu (kg/h)	Suitsutoru diameeter (mm)	Lööri tõmme (Pa)
	Pikkus	Laius	Sügavus					
HEAT 3G L 110.50.04	1335	1404	557	12,0	---	3,47	200-250	12

PõhiomadusedPuuküttega kaminasüdamikü tüüp179K-031

TulekindlusTäidetud

Süttivate materjalide kaitsmine		Minimaalne kaugus			
		süttivatest materjalidest		mittesüttivatest materjalidest	
Tagaosa	d _R	100	d _{Rnon}	---	mm
Esiosa	d _p	800		---	mm
Esiosast pörandani	d _F	---		---	mm
Külg	d _S	100	d _{Snon}	---	mm
Klaasiga külg	d _{S1}	---		---	mm
Külg – nišš	d _{S2}	---	d _{S2non}		mm
Külg – asend 45°	d _{S3}	---		---	mm
Kiirgus külje suunas	d _L	---		---	mm
Pörandast	d _B	---		---	mm
Laest	d _C	---		---	mm
Igasuguse kaitsva isolatsioonimaterjali tüüp ja paksus		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hügieen, tervise- ja keskkonnakaitse	Nimivõimsuse juures		Osalise võimsuse juures	
Vingugaasi eraldumine	CO 13 % O ₂	579	---	mg/Nm ³
Lämmastiku oksiidide eraldumine	NO _x 13 % O ₂	113	---	mg/Nm ³
Süsiniku eraldumine	OGC 13 % O ₂	37	---	mg/Nm ³
Tolmuosakeste eraldumine	PM 13 % O ₂	24	---	mg/Nm ³

Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel				
Suitsugaaside temperatuur löörist väljumisel	T _{snom}	254	T _{spart}	°C
Minimaalne tõmme suitsutorus	p _{nom}	12	p _{part}	Pa
Suitsugaaside kuivmass määr	Φ _{f, g nom}	11,8	Φ _{f, g part}	g/s

Energia ja sooja talletamine		Nimivõimsuse juures		Osalise võimsuse juures	
Ruumi küttevõimsus	P _{nom}	12,0	P _{part}	---	kW
Vee soojendusvõimsus	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Kasutegur	η _{nom}	83	η _{part}	---	%
Kütmise sesoonne energiatõhusus	η _s	73		---	%
Energiatõhususe indeks	EEI	110		---	
Energiatõhususe klassifikatsioon – klass		A+		---	
Energiaarve	e _{lmax}	---	e _{lmin}	---	kW
Elektritarbimine ooterežiimis	e _{lSB}	---		---	kW

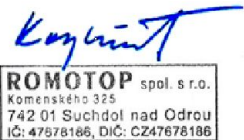
Looduslike allikate kestlik kasutamine		
Loodussõbralik kestlikkus	NPD	---

*) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud

8. Üldmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud üldmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määrusele (EL) 305/2011.

Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.

Insener Vladimir Krajiček
Toote- ja innovatsioonijuht



Koostanud tootja nimel ja esindajana
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik